



J. N. L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON

29th ANNUAL REPORT
AND BALANCE SHEET

OF THE

Jewish
National Library
“Kadimah”

NOVEMBER, 1940.

York Press Print, 198-200 Faraday Street, Carlton.

LEGACY FORM

*"I give to the Treasurer, for the time being, of the Jewish National Library "Kadimah", the sum of.....
..... to be paid, free of duty and to be applied for the purposes of the said Society, And I declare that the receipt of such Treasurer shall be a sufficient discharge to my Executors for such Legacy".*

The Committee will be very thankful if friends will remember the "Kadimah" in the disposal of their bequests.



J. N. L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON

29th ANNUAL REPORT AND BALANCE SHEET

OF THE

Jewish National Library "Kadimah"

NOVEMBER, 1940.

York Press Print, 198-200 Faraday Street, Carlton.

MELBOURNE

Jewish National Library "Kadimah"

OFFICERS FOR THE YEAR 1939-40.

President:

MR. J. OKNO, LL.B.
MR. R. ROTHBERG, (Ex-Officio)

Vice-Presidents.

Mr. A. PATKIN, M. J. PUSHET.

Hon. Treasurer:

MR. P. LASICA.

Hon. Secretary:

MISS M. ZACHARIN.

Hon. Assistant Secretary

MR. M. COHEN, LL.M.

Committee:

MRS. H. HOUSEY	MR. I. ROTHMAN
(Co-opted).	MR. S. ROTH
MR. N. FOGEL	MR. N. SUPER, LL.B.
MR. J. HONIG	MR. L. SHAPIRO
MR. J. LEDERMAN	MR. I. SHER
MR. A. NOVIK	MR. N. SILBERBERG
MR. I. PLOTKIN, LL.B.	MR. S. WYNN
MR. A. PEARL	MR. I. HURWITZ (Co-opted).

Hon. Solicitors:

M. D. S. ABRAHAM, Mr. J. OKNO, LL.B.

Hon. Auditor:

MR. I. S. ALEXANDER

Secretary:

MR. A. PEARL

Collector and Librarian

MR. M. WINSTEIN

Assistant Librarian:

MR. SILBERZOHN

Delegates from K.Y.S.

Miss B. MORRIS, MR. M. BRAM.

Delegates from K.Y.K.T.

Mr. S. MENDELSON, MR. I. RIPPS.

Jewish National Library "Kadimah"

TWENTY-NINTH ANNUAL REPORT

NOVEMBER, 1940.

Ladies and Gentlemen,

We have much pleasure in submitting to you the 29th. Annual Report and Balance Sheet of our Society.

Our activities in the past year have been carried on under the shadow of the present war, resulting in the decision of our Institution to Subscribe voluntarily to Patriotic War Purposes so that the planned Kadimah Building Alterations had to be temporarily postponed. This also explains the fact that a number of the Lectures held were of a character dealing with the war.

It is with a feeling of satisfaction that we are able to state that the Kadimah has again to its credit a year of Social and cultural activities in the best traditions of the Jewish Community in Melbourne and in the past year the Kadimah has maintained its high standing, as a Jewish Cultural Institution not only in Melbourne, but in the whole of the Commonwealth.

The Kadimah premises have been also at the disposal of the Yiddish Schools and English Language classes.

During the past year the following functions took place:

LECTURES.

- "I. M. Weisenberg"—J. Gilgitch and H. Gurt.
- "Principles of the Australian Constitution and Relations of Australia to the British Empire"—A. Patkin.
- "The Projected Plan of Jewish Colonisation in Western Australia"—Dr. I. Steinberg.
- "The Mysteries of the Human Body"—Dr. E. Weyman.
- "Australian Jewry in the Political Life of the 19th Century"—Newman Super LL.B.
- "The Trade Union Movement in Australia"—D. Clarey.
- "An Evening of Memoirs"—Dr. I. Steinberg.
- "The Far East and the Present War"—D. Sawyer, LL.B.
- "Jewish Contribution to Medicine"—Dr. E. Weyman.
- "Professor Freud and Moses"—Dr. M. Mushin.
- "K. Herbert and John Steinbeck and their Contribution to World Literature"—H. Munz.
- "The World Situation"—M. Feinberg.
- "Why and for What Purpose do Democracies Fight"—A Patkin
- "Australia and the Refugee"—N. Rosenthal.
- "New Principles of Industrial Law"—A. R. Wallace, J.P.
- "The Government and Air Raid Defence" J. P. McNair.
- "From His Own Writings"—Allan Marshall.
- "Travel Impressions"—I. Honig.
- "The English and Austr. Constitution"—P. D. Phillips, LL.M.
- "Shalom Ash's 'The Nazarene'"—A. Pearl.
- "Herz-Bialik Anniversary"—A. Patkin and others.
- "Impressions from Europe"—Dr. Lazaron.

- "The European Powers and the Future of the Far East—A. Moravetz.
 "Can Assimilation Solve the Jewish Problem"—B. Warshavsky
 "The Life and Work of V. Jabotinsky"—A. Patkin.
 "Australia and the War"—J. Okno, LL.B.
 "The Life of the Jews in Bagdahd"—S. H. Shleider-Kallai.
 "The Part of the University in the War"—Zelman Cowen.
 "Australia, the Pacific and World Politics"—H. Munz.

SYMPOSIUMS

- "On Jewish Subjects"—(M. Rude, J. Rymer, A. Hurwitz).
 "Open Forum"—4 evenings.
 "Red Mogen David"—(Dr. L. Jona, I. Honig, A. Rosencrantz,
 M. Cohen, LL.M.)
 "Theatre Criticism"—(S. Friedman and others).

LITERARY, MUSICAL EVENINGS, CONCERTS, BALLS, FILMS, ETC.

- Semchas Torah Ball.
 Grand Concert (Victorian String Quartette).
 Kadimah Picnic.
 Chanukah Children's Concert.
 Concert and Literary Evening (Last event of Season).
 New Year's Ball.
 Musical Concert (Opening of 1940 Season).
 Annual Purim Masque Ball.
 Children's Purim Masque Ball.
 Magic Show for Children.
 I. L. Peretz 25th Commemoration—H. Gurt, Rachel Holcer,
 Jacob Waislitz and A. Sharp.
 Artists Review in aid of H. Bergner's new Book.
 Film, "Yiddle with his Fiddle" 2 performances.
 Concert, and one act play at the end of Bazaar.
 Ball in Aid of Red Cross.

All the above functions have attracted large audiences and the Committee thanks all those who contributed to the success of the Functions.

KADIMAH YIDDISH ART THEATRE

During the year the K.Y.A.T. was under the direction of Mr. Newman-Jubal and all the performances were of a literary and artistic standard. The following plays were produced:

"Strength Through Fire" by Rudolph (Translation by H. Rosenstein)—3 performances.

"Bridegrooms" by N. Gogol—2 performances.

"Gold Seekers" by Sholom Aleicheim—3 performances.

Revue "Chad-Gadgye"—2 performances.

"Riverside Drive" by L. Kobrin—3 performances.

"Enemy of the People" by H. Ibsen—2 performances.

We now wish to record our deep appreciation to Mr. Newman-Jubal for his untiring work, and the members of the K.Y.A.T. for their enthusiasm and sincerity. We express the hope that they will achieve further success in the future.

KADIMAH YOUNGER SET

The K.Y.S. although functioning as an autonomous body, has been of great assistance to the general activities of the Kadimah. They have attained an honoured place among the Melbourne Jewish Youth, and their work has attracted favourable comment. Their functions have been on a very high intellectual level.

The Committee expresses their thanks to the President, H. Feinberg and the Committee of the K.Y.S. and also to all those of their members who have assisted in their various functions.

The Dramatic Circle of the K.Y.S. staged 2 performances of the play "Awake and Sing" by Clifford Odets. This play was produced by one of their members Miss Eva Dunn.

VICTORIAN JEWISH ADVISORY BOARD

Our Representatives on the V.J.A.B. attended the regular meetings of the Board and have kept us informed of the activities of the V.J.A.B.

THE ANNUAL BAZAAR AND PATRIOTIC FUNDS

As mentioned at the beginning of our report in regard to the J.N.L. Kadimah's contribution to the war effort, half of the proceeds of the Annual Bazaar (£255/3/10) was donated to the Patriotic Fund. A Dance was also held in aid of the Red Cross (£21/5/0).

We express our deep appreciation of the work of the Chairman of the Bazaar Committee, Mr. W. Fink, the Hon. Treasurer, Mr. P. Lasica and the Joint Hon. Secretaries, Miss M. Zacharin, Miss E. Rothberg and Mr. I. Plotkin LL.B.

LENDING LIBRARY AND READING ROOM

As in previous years, the Library and the Reading Room has been of utmost importance in the general cultural activity of the Kadimah. The main handicap to the further development of the Library has been the difficulty of obtaining periodicals and books, largely as a result of the present war. The Library possesses books in Yiddish, Hebrew, English and Russian and periodicals in Yiddish, Hebrew and English.

THANKS.

We acknowledge most sincere thanks to the following: Miss M. Zacharin (Hon. Sec.); Mr. I. S. Alexander (Hon. Auditor); Messrs. D. S. Abraham and J. Okno (Hon. Solicitors), and to the editors and publishers of the "Australian Jewish News," and "Australian Jewish Herald" for the publicity, which they have given to the Kadimah in their publications. Thanks are also expressed to the Kadimah Staff, Messrs. A. Pearl (Secretary); M. Winstein (Collector and Librarian); M. Silverzen (Asst. Librarian).

RESIGNATION OF SECRETARY

Late in August, of this year, the Secretary of the J.N.L.

Kadimah, Mr. I. Hurwitz resigned, and the Committee appointed Mr. A. Pearl to fill the vacancy. At a Committee Meeting, the President expressed his thanks to Mr. I. Hurwitz for his long services and on behalf of the Kadimah presented him with a letter of appreciation and a cheque.

NOTICE OF MOTION

A notice of Motion, submitted by Mr. N. Glogowsky for the Amendment of the Article of Association of J.N.L. Kadimah was withdrawn by him.

OBITUARY.

It is with deep regret that we record the loss of the following members: A. Newmark, Mrs. E. Wynn, Mrs. G. Rochlin. Letters of condolence have been sent to the relatives of the deceased.

IN MEMORIAM

The Committee wishes to pay a tribute to the memory of a devoted friend of the Kadimah, Celia Grosby, who died ten years ago, The Main Hall of the Kadimah was called the Celia Grosby Memorial Hall.

CONCLUSION

In conclusion we wish to say that we have always borne in mind the traditional aims of the Kadimah and have always endeavoured to give our support to all literary and cultural movements in the Jewish Community as a whole. We are confident that we thereby acted in accordance with the wishes of our members.

THE COMMITTEE

ATTENDANCE AT COMMITTEE MEETINGS.

During the year 18 Meetings were held by the J.N.L. Kadimah, at which the attendances were—

Mr. J. Okno, LL.B. (President)—15 Meetings; Mr. R. Rothberg (ex-Pres.) 13; Mr. A. Patkin, (Vice-President)—9; Mr. J. Pushet (Vice-President) 15; Mr. P. Lasica (Treas.)—14; Miss M. Zacharin, (Hon. Sec.) 17; Mr. M. Cohen (Asst. Hon. Sec.) 10; Mrs. H. Housey 10; Mr. N. Fogel 14; Mr. J. Honig 4; Mr. J. Lederman 11; Mr. A. Novick 6; Mr. I. Plotkin LL.B. 10; Mr. A. Pearl 15; Mr. I. Rothman 15; Mr. S. Roth 10; Mr. N. Super LL.B. 3; Mr. L. Shapiro 12; Mr. I. Sher 4; Mr. N. Silberberg 6; Mr. S. Wynn 3; Mr. I. Hurwitz 17.

LIST OF MEMBERS.

Abraham, D. S.	Burstin S.
Aorami, Mrs. L.	Bergman A.
Aizen I.	Bergman A., Mrs.
Akerman I.	Bergman E., Miss.
Aloni D.	Bergman S. L.
Aloni S.	Brygel J.
Alpins A., Dr.	Casen A.
Antler C.	Cebon I.
Austin B.	Chapman L.
Baitz B.	Chapman P.
Baitz C., Mrs.	Cherney L.
Baitz, E.	Cinnamon B.
Baitz E., Mrs.	Cohen L.
Baitz P., Mrs.	Cohen M., LL.M.
Bardas W.	Conen S., Mrs.
Barg A., Miss	Cauzen M.,
Baron J.	Curson M., DrD.
Baron M.	Cashman M.
Bender M.	Cowan B.
Baron M., Mrs.	Dabshek W.
Bennett J.	Davis D.
Bergman A.	Davis M. J.
Berfcvitz E.	Davis W.
Bergner H.	Diamond D., Mrs.
Berland, N. Mrs.	Ducket L., Dr.
Berlin P.	Dudakov N., Mrs.
Bernstein E., Mrs.	Dunn N.
Bernstein M.	Eckt J.
Blass S., Mrs.	Degenshein P.
Bluthal	Eckt R.
Boltin A.	Eckt R., Mrs.
Borek K.	Edelstein H.
Borel A.	Eigenberg J.
Borenstein H.	Elbaum H.
Braizblatt A.	Engel G.
Bram J.	Engelhart R.
Bram P.	Epstein B.
Bram M.	Erlich M.
Brezniak H.	Ehrlich A.
Brilliant S.	Estreich R.
Brilliant S. Mrs.	Evinson S.
Brilliant Sch. Miss.	Fabisz J.
Brilliant S., Miss.	Factor S.
Briston F.	Fabrikant J. B.
Brand S.	Fayn A.
Brodie I. Rabbi (Life Member)	Feigenbaum M.
Brooks Ch.	Feiglin J.
Brown J.	Fetter M.
Brown M., Mrs.	Figg L.
Bryer M., Mrs.	Figg L. Mrs.
Buntman M., Mrs.	Fine L., Mrs.
Burman B.	Fink J.
Burman I.	Fink L.

LIST OF MEMBERS.

Fink S.
 Fink W.
 Fink W.
 Finks N.
 Flack A., Mrs.
 Fogel N.
 Fogel L.
 Fookes M. D.
 Fondo V., LL.B.
 Forbes D.
 Frankel A.
 Frankel R., Mrs.
 Frankel, S.
 Friedman J.
 Frydman Ch., Mrs.
 Frydman S.
 Gerber D.
 Gerber J.
 Gilgitch J.
 Ginsburg J.
 Ginter D.
 Ginter J.
 Gland M.
 Glickman S.
 Glickman S. Mrs.
 Glogowski N.
 Goffman H.
 Gold R., Mrs.
 Goldberg G. Miss
 Goldberg, M.
 Goldberg J.
 Goldhar J.
 Goldhar P.
 Gocman L.
 Gold S.
 Goldfarb B.
 Goldman L. M., Rev.
 Goldsmith E. Mrs.
 Goldstein S.
 Goodman I.
 Grey E., Mrs.
 Grosby M.
 Grosby M., Mrs.
 Gross A.
 Gross B.
 Gross B. Mrs.
 Guss M.
 Gurfinkel D.
 Gurf H.
 Hain R.
 Halprin A.
 Halperin I.
 Havin I.

Heller L.
 Helmer I.
 Helmer S.
 Herman N.
 Hiller M.
 Hirsh H.
 Hirsh R. Mrs.
 Hirsh S.
 Hoffman W.
 Honig J.
 Honig M., Miss
 Horovitz S.
 Housey H.
 Housey H., Mrs.
 Hurvitz I.
 Hurvitz I., Mrs.
 Indict G.
 Jabinski L.
 Jacob S.
 Jedwabinski M.
 Joel S.
 Jona J. L. Dr.
 Jurberg L.
 Jurberg S. Miss
 Kabak S.
 Kahan I.
 Kanotopski D.
 Kanotopski W.
 Kappel F. Mrs.
 Kalinski D.
 Kalt L.
 Katz M.
 Kaufman M.
 Kay A.
 Kiers E., Mrs.
 Kiers J.
 Kiers M.
 King S.
 Komesaroff S.
 Kopai O.
 Kopai R.
 Kopel F., Mrs.
 Korman S.
 Korman M.
 Korman B.
 Kotok B.
 Korn H.
 Kornan B.
 Kovadlo A.
 Kovadlo N.
 Kosky B.
 Kosky S.
 Krause H.

LIST OF MEMBERS.

Krause J.	Mucha H.
Kuchmar M.	Murk S. Miss
Kurtz A.	Mushin Aaron
Lachman S.	Mushin A., Mrs.
Landau B.	Mushin Aleck
Lapin S.	Mushin Aleck, Mrs.
Lasica P.	Mushin M., Dr.
Lasica P., Mrs.	Mushin N., Mrs.
Lederman B.	Neistat J.
Lederman J.	Newman-Jubal B.
Lederman J., Mrs.	Newmark A., Mrs.
Lederman H.	Newton I.
Lederman P.	Newton W.
Lederman P., Mrs.	Ninedek K., Mrs.
Lehrer J.	Nirens A.
Leiba M.	Nissen L.
Leibler	Nissen M.
Levita R., Mrs.	Novik A.
Lew L.	Okno J., LL.B.
Lewin A. Mrs.	Oliver M.
Lewin J.	Oshlak S.
Lewin N.	Podemski S.
Lewis M.	Pahoff M.
Lewy L.	Papok S., Mrs.
Light A., Mrs.	Pasmanik P.
Linde M.	Patkin A.
Lipman M.	Patkin B.
Lipsky E., Miss	Pearl A.
Lipp B.	Perlow M., Mrs.
Lipp I.	Perlow N., Miss
Lipshut A. Mrs.	Pinch S.
Lipshut R., Mrs.	Plotkin I., LL.B.
Lipshut A.	Plotkin M.
Lipson M.	Plotkin M., Mrs.
Lisner A.	Pogorelske M.
Lissek D.	Pogorelske P.
Loeb Ch.	Poloniansky T.
Lynch M.	Polonski J.
Mahamoff S.	Polonski Mrs.
Makrovitch F.	Posenan S.
Maranz S.	Posenan S., M.
Markov Z.	Pulverman I.
Marks R.	Pushet J.
Masel A.	Pushet J., Mrs.
Medding S.	Rack M.
Meerkin B.	Raitman L.
Mendelson S.	Rapoport M.
Mendelson S., Mrs.	Ratner M.
Merkel M.	Rachter W., Rev.
Militzky M., Mrs.	Rips I.
Mill M.	Rischin S.
Mirsky S.	Rischin S., Mrs.
Morris E., Mrs.	Raydel V. S.

LIST OF MEMBERS.

Ravdel M.,	Sher H.
ROCHMAN M., Miss	Sher I.
Rockman H., LL.B.	Sher I., Mrs..
Rockman S.	Sher J.
ROCKMAN S., Mrs.	Sniesinger I.
Rogers E.	Shonberg J.
Rogers K.	Schwartz D., Mrs.
ROGERS L., Mrs.	Silberberg N.
Rose A. S.	SILBERBERG N., Mrs.
Rose A. S., Mrs.	Silman M.
Rose J. I.	Silver M., Mrs.
Rose I.	Singer B.
ROSE I. Mrs.	Skolsky B.
Rosenblatt D.	Slonim M.
Rosenberg V.	Smorgon A.
Hosner I.	Smorgon A., Mrs.
Rosner R., Miss	Smorgon M.
Ross S.	Snide A.
Roth S.	Soloveicikas S.
Rothgerg R.	Spivakovsky Mrs.
Rothberg R., Mrs.	Star B.
Rothberg E., Miss	Star B., Mrs.
Rothman I.	Stern A.
Rothman I., Mrs.	Sternfield M., Dr.
Rothfarb M.	Stock G., Mrs..
Rothstein S.	Suchowolski M.
Rozen Z.	Sukiert D., Mrs.
Rubinstein L.	Sukert L. Mrs.
RUBINSTEIN R., Miss	Suknow M.
Rude M.	Super N., LL.B.
Rynderman M.	Sweet P.
Rymer	Sweet P., Mrs.
Ryzman J.	Synman E., Mrs.
Sacks A., LL.B.	Taft M.
Sacks H.	Tait S.
Sacks I.	Tauman E.
Sacks A., Mrs.	Tauman H.
Sacks S.	Tobis I.
Sacks W.	Toltz S., Miss
Segal H.	Trivoks G., Mrs.
Segal I.	Trosky I.
Segal L.	Ungar M.
Segal L., Mrs.	Velik I.
Shapiro F.	Wagen P., Miss
Shapiro L.	Wagman A., Mrs.
Sharp M., Mrs.	Wald M.
Sharp P.	Wald M., Mrs.
Sharpe J.	Wanrib J.
Sharpe N.	Warhaft A.
Shaw J.	Warhaft A., Mrs.
Shechter M.	Warshawsky B.

(Continued after the Balance Sheet)

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR YEAR ENDED 31st AUGUST, 1940.

RECEIPTS:		PAYMENTS:	
To Balance at Commercial Bank of Australia Ltd., 1/9/39	£120 11 4	By Advertising	13 16 0
" Subscriptions	263 10 9	" Bank Charges and Cheque Books	1 16 0
" Donations	53 6 0	" Commission on Collections	25 2 1
" Special Pledges	58 17 0	" Electric Light and Gas	57 8 1
	58 17 0	" Fares	7 3 0
" Plays, Socials, Concerts—		" Hall Expenditure	38 4 5
K.Y.S.	180 7 3	" Interest	60 15 0
Less Expenditure	97 11 0	" Insurance	7 19 10
	82 16 3	" Miscellaneous Expenses	6 6 4
Bazaar 1939	13 3 6	" Postages	7 19 9
1940	290 11 9	" Printing and Stationery	35 0 7
	303 15 3	" Rates and Taxes	62 10 11
Less Expenditure	28 19 8	" Repairs	59 8 8
	274 15 7	" Salaries	521 18 10
"Kadimah"	543 0 6	" Telephone	17 7 7
Less Expenditure	268 12 0	" Less Refunds	2 3 5
	274 8 6		15 4 2
" Door Collections	14 5 1		920 13 8
" Hiring Hall	143 10 6	" Furniture and Furnishings	124 2 2
" Book deposits	7 19 6	" Building Fund	15 10 2
Less Refunds	1 0 0	" Donation K.Y.S.	12 0 0
	6 19 6	" Presentations H. Bergner	
" Rent 834 Lygon Street	15 18 0	(Book Publication)	56 0 0
" Building Fund Refunds	60 10 2	" Presentations I. Hurwitz	25 0 0
	£1316 2 8		81 0 0
		" Balance at Commercial Bank of Australia Ltd., 31/8/40	162 16 8
			£1316 2 8

P. LASICA, Treasurer.
A. PEARL, Secretary.

Audited and found correct
I. S. ALEXANDER
Chartered Accountant (Aust.)

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st. ENDED 31st AUGUST, 1940.

LIABILITIES.	ASSETS
Mortgage State Savings Bank—	Freehold Land and Buildings—
(Secured on 836-840 Lygon St.	Land at Cost 830-840
North Carlton) £1800 0 0	Lygon St. N. Carlton £930 0 0
Sundry Creditors on Contract of Sale—	Buildings as per Balance
832 Lygon St. N. Carlton 770 0 0	1/9/1939 3469 12 5
834 Lygon St. N. Carlton 150 0 0	4399 12 5
920 0 0	Less Depreciation .. 50 0 0
Book Deposits—	4349 12 5
Balance 1/9/39 38 5 0	834 Lygon St., North
Additions 6 19 6	Carlton at Cost 550 0 0
45 4 6	832 Lygon St., North
Sundry Creditors—	Carlton at Cost 1100 0 0
Architects' Fees 8 8 0	1650 0 0
Interest 24 1 9	Furniture and Fittings—
32 9 9	Balance at 1/9/39 .. 416 13 4
Surplus of Assets over Liabilities £3901 10 11	Additions 124 2 2
	540 15 6
	Less Depreciation .. . 50 0 0
	490 15 6
	Yiddish Typewriter—
	Balance as at 1/9/39 15 0 0
	Less Depreciation.. . 5 0 0
	10 0 0
	Advance 6 0 0
	Cash at Commercial Bank of Aust. Ltd.—
	General Fund 162 16 8
	Book Fund 48 8 7
	211 5 3
	Less Build. Fund Over. 18 8 0
	192 17 3
£6699 5 2	£6699 5 2

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH" BUILDING EXTENSION FUND.

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR YEAR AUGUST, 1940.

RECEIPTS:	PAYMENTS:
To Balance Commercial Bank of	To Repairs 10 11 8
Australia Ltd., 1/9/39—	Less Refund Fence 2 6 9
Building Fund 111 12 9	_____ 8 4 11
Book Fund 80 0 3	" Rates and Taxes 13 0 5
_____ 191 13 0	" Interest 832 Lygon Street 57 7 0
" Donations 105 5 0	" Insurance " " 16 0
" Donations Book Fund 10 3 9	" Cheque Book 5 0
" Rent 832 Lygon Street 52 17 9	" Purchase of Books 30 8 5
	" Binding Books 11 7 0
	" Instalment 832 Lygon St. 150 0 0
	" Refund J.N.L. "Kadimah" 60 10 2
	" Balance Commercial Bank of
	Australia Ltd., 31/8/1940—
	Book Fund 48 8 7
	Less Build. Fund Over. 18 8 0
	_____ 30 0 7
£361 19 6	£361 19 6

P. LASICA, Treasurer.
A. PEARL, Secretary.

Chartered Accountant (Aust.)
I. S. ALEXANDER
Audited and found correct

LIST OF MEMBERS

(Continued)

Warmbrand W.
Warmbrand Mrs.

Wein S.

Weinstock H.

Weisberg S.

Weingart J.

Wertheim S.

Winig M.

Winig M., Mrs.

Winstein M.

White J.

Wolsdorff S.

Wolsdorff S., Mrs.

Woolf S.

Wynn E.

Wynn E., Mrs.

Wynn S.

Wysoker A.

Wysoker R.

Yanover M.

Yoffe H., Mrs.

Yoffe J.

Yoffe J., Mrs.

Yunovich A.

Zacharin B., Miss

Zacharin M., Miss

Zacharin R., Miss

Zeltner M.

Zemel I.

Zemel I.

Zent F.

Zuker M., Mrs.

LIST OF DONATIONS

K. Y. S.	£15	0	0
M. Hillier	2	2	0
J. Pushet	8	6	11
R. Rothberg	7	2	0
N. Dunn	0	10	0
L. Fink	1	0	0
J. Lederman	3	2	0
P. Lasica	2	11	0
Mrs. Levita	0	5	7
M. Frankel	3	0	0
S. Joel	1	1	0
Anonymous	3	10	0
I. Rcthman	0	10	6
I. Ripps	0	10	6
N. Silberberg	0	10	6
N. Fogel	0	10	6
A. Novik	0	10	6
J. Okno, LL.B.	2	2	0
Mrs. H. Housey	1	1	0
	£53	6	0

DONATIONS TO BUILDING EXTENTION FUND

L. Lederman	£10	0	0
I. Sher	50	0	0
R. Rcthberg	29	10	0
J. Okno, LL.B.	5	0	0
J. Lederman	15	15	0
J. Giligitch	0	3	9
	£110	8	9

SPECIAL PLEDGE DONATIONS

I. Segal	£1	0	0
B. Cinnamon	1	0	0
S. Mendelson	1	1	0
Mrs. H. Housey	1	0	0
R. Gola	10	0	0
Israel Sacks	10	0	0
Miss M. Zacharin	10	0	0
	£5	11	0

מיט באדויערן פארצייכנען מיר דעם טויט פון די פאלגנדע
 „קדימה“ מיטגלידער: א. ניומארק, פרוי הוה ווין, פרוי ג. ראכלין.
 צו די פאמיליעס פון די פארשטאָרבענע זענען אַרויסגעשיקט
 געוואָרן טרייסט-בריוו.

דער קאָמיטעט האַלט פאַר זיין הוב און כבוד צו דערמאָנען, אַז
 ס'איז געוואָרן צען יאָר זינט עס איז געשטאָרבן איינער פון זיינע איר
 בערגעגעבנסטע מיטגלידער, פרוי צילע גראַסבי, אויף וועמענס נאָמען
 עס איז באַערט דער הויפט־זאַל פון „קדימה“.
 צום שלום פון באַריכט ווילן מיר באַמערקן, אַז מיר האָבן כסדר גע-
 האַט אין זינען די טראַדיציעס און צילן פון „קדימה“ און אונטערשטיצט,
 סיי מאָראַליש און סיי אַקטיוו אַלע אונטערנעמונגען, וועלכע קענען
 ברענגען נוצן דעם ייִדישן ישוב אין אויסטראַליע אין אַלגעמיין. מיר
 זענען איבערצייגט, אַז דערמיט האָבן מיר דערפילט דעם ווונטש און
 דעם ווילן פון אונזערע מיטגלידער.

דער קאָמיטעט.

באַמערקונג: די פאלגנדע פּערזאָנען האָבן געהאַלפן באַזאָרגן
 דעם לייענ־זאַל מיט צייטונגען און זשורנאַלן:
 מ. ליפּמאַן, ש. מירסקי, שרה שוואַרץ, י. שער און ש. ווין.
 „די אויסטראַלישע ייִדישע נייעס“.
 „דער אויסטראַלער ייִדישער העראַלד“.
 „דער וועסט־אויסטראַליען“.

אַנוועזנהייט ביי קאָמיטעט־זיצונגען.

דורכן יאָר זענען אָפּגעהאַלטן געוואָרן 18 זיצונגען, ביי וועלכע
 די אַנוועזנהייט פון די מיטגלידער איז געווען די פאלגנדע:
 י. אָסנאָ, 55. ב. (פרעזידענט) — 15 זיצונגען; ה. ראַטבערג
 (עקס־פרעזידענט) 13; א. פאַטקיין (וויצע־פרעזידענט) 9; י. פּושעט
 (וויצע־פרעזידענט) 15; פ. לאַסיקאָ (קאָסירער) 14; פרל' מ. זאַכאַרין
 (האַנג. סעקרעטאַר) 17; מ. קאַהען, 55. מ. (האַנג. געהילף־סעקרעטאַר)
 10; פרוי ת. הויזי 10; נ. פאַגעל 14; י. האַניג 4; י. לעדערמאַן 11;
 א. נאַוויס 6; ע. פּלאַטקיין, 55. ב. 10; א. פּערל 15; י. ראַטמאַן 15;
 ש. ראַטקאַפּ 10; נ. סופּער, 55. ב. 3; 5. שאַפּיראַ 12; י. שער 4; נ. זיל-
 בערבערג 6; ש. ווין 3; א. הורוויץ 17.

דער יערלעכער באזאר און פאטריאטישע פאנדן.

ווי שוין דערמאנט אין אנהויב פון באריכט וועגן דער „קדימה“ מיטהילף פאר פאטריאטישע צוועקן, איז די איינקונפט דאס יאר פון דעם „קדימה“-באזאר צעטיילט געוואָרן, און א העלפט אין דער סומע 255/3/10 פונט, איז אָפגעגעבן געוואָרן פאר פאטריאטישע מלחמה-צוועקן, און די „קדימה“ דאָנקט יעדן, ווער עס האָט נאָר געהאַלפן צום דערפאָלג פון באזאר. די ה' וו. פינק, פאָרויצער פון באזאר-קאָמיטעט, פ. לאַסיקא, קאָסירער, און די סעקרעטאַרן: פרל' מ. זאכאַרין און ה' ע. פּלאַטקין, לל. ב. און פרל' ה. ראָטבערג — אַ באַזונדערן דאַנק. ס'דאַרף אויך דערמאָנט ווערן, אז אַ באַל-טאַנץ-אָונט פאָרן רויטן קרויץ האָט אַרײַנגעבראַכט רײַנע הכנסה 21/5/0 פונט, וועלכע זענען איבערגעשיקט געוואָרן צום היגן רויטן קרויץ.

די ביבליאָטעק און דער לײַען-זאַל.

ווי אין די פריערדיקע יאָרן, אזוי אויך דאָס יאָר איז די ביבליאָטעק און לײַען-זאַל געווען איינער פון די שטאַרקסטע און אַקטיווסטע אָפטיי-לונגען פון דער „קדימה“-טעטיקייט בכלל. אַ געוויסע שטערונג איז נאָר געווען. וואָס צוליב די שלחמה-באַדינגונגען איז פאַרשווערט גע-וואָרן דאָס באַציען נייע ביכער פאר דער ביבליאָטעק. אין דער ביבליאָטעק געפינען זיך ביכער אין יידיש, ענגליש, העברעאיש און רוסיש. צײַטונגען אין יידיש, העברעאיש און ענגליש. ביי דער געלעגנהייט דריקט די פאַרוואַלטונג אויס איר באַזונדערן דאַנק דער פרל' מ. זאכאַרין, האָנ. סעקרעטאַר; ה' פ. אַלעקסאַנדער, האָנ. אָדיטאָר, ה' ד. ס. אייברעהעם און י. אָקנאָ, האָנ. סאַליסיטאָרס, און די רעדאַקטאָרן און אַרויסגעבער פון די צײַטונגען „אויסטראַלישע יידישע נייעס“ און „אויסטראַלישער יידישער העראַלד“ פאר דעם בכבוד'יקן פּלאַץ, וועלכן זיי גיבן אָפּ דער „קדימה“-טעטיקייט אין זייערע אויסגאַבן. אויך דאַנקען מיר די אָנגעשטעלטע: א. פערל, סעקרעטאַר; מ. וויינשטיין, קאַלעקטאָר און ביבליאָטעקאַר, און זיין געהילף ה' זיל-בערזאָן.

ענדע אויגוסט האָט דער לאַנגיעריקער סעקרעטאַר פון דער „קדימה“, א. הורוויץ, רעזיגנירט פון זיין אַמט און אויף זיין אָרט האָט דער קאָמיטעט נאָמינירט דעם ה' א. פערל. אויף אַ ויצונג פון קאָמיטעט האָט דער פרעזידענט אין נאָמען פון „קדימה“ אויסגערדיקט זיין דאַנק דעם ה' הורוויץ פאר דער לאַנגיעריקער אַרבעט און אים פרעזענטירט מיט אַ בריוו און אַ טשעק אויף אַ סומע געלט, אַלס אויסדריק פון אַנערקענונג. אַ פאַרשלאָג פון ה' נ. גלאָגאווסקי, וועגן געוויסע ענדערונגען אין דער קאָנסטיטוציע פון „קדימה“, איז פון אים צוריקגעצויגן גע-וואָרן צוליב טעמים, וואָס באַצוועקן דעם ווילשטאַנד פון „קדימה“ אין שייכות מיט מעגלעכע פאַרשלאָגן פון אַלגעמינע ענדערונגען אין דער קאָנסטיטוציע פון „קדימה“.

„קראפט דורך פייער“ פון רודאָלף, איבערזעצט דורך ה' ראָזנשטיין
(3 מאָל).

„חתנים“ פון נ. גאַנאַל (2 מאָל).
„די גאַלדגרעבער“ פון שלום-עליכם (3 מאָל).

רעווו „הדרגיאָ“ (2 מאָל).

„ריווערסייד דריוו“ פון ל. קאַברין (3 מאָל).

„דער פּאַלקס-פיינט“ פון ה. איבסען (2 מאָל).

די פאַרוואַלטונג פון „קדימה“ דריקט אויס אַ וואַרעמען דאַנק
דעם רעזשיסער ניימאַן-יובאַל פאַר זיין אונערמידלעכער אַרבעט און
די מיטגלידער פון „ק. י. ק. ט.“ פאַר זייער פּריוויליגען ליסטונג
און זייער איבערגעגעבענער, ענטוואַסטישער אָפּפּעררוויליקייט, און
ווינטשט זיי גרויס ערפאַלג אין דער צוקונפט.

„קדימה“-יוגנט-סעקציע.

כאַטש אַן אויטאָנאָמע קערפּערשאַפט, איז און בלייבט די ק. י. ס.
אַ גרויסע מיטהילף און מיטאַרבעטער פון דער אַלגעמיינער „קדימה“
שאַפונג און ווירקונג. אין משך פון יאָר האָט די ק. י. ס. נאָכמער פאַר
שטאַרקט איר בכבוד'יקן פּלאַץ אין דער יידישער יוגנטלעכער געזעל-
שאַפטלעכקייט אין מעלבאָרן, און זייערע אונטערנעמונגען שטייען
אַלעמאָל אויף דער געהעריקער גייסטיקער הויך און ווערן זייער גוט
באַזוכט.

די פאַרוואַלטונג דאַנקט דעם פרעזידענט ה' ה. פּיינבערג און
דעם קאָמיטעט פון ק. י. ס. פאַר זייער הילף דער „קדימה“ אויף אַלע
געביטן און ווינטשט זיי נאָכמער צו פאַרשטאַרקן זייער נוצלעכע און
פיינע טעטיקייט.

דער דראַמאַטישער קרוין פון ק. י. ס. האָט אויפגעפירט דאָס
טעאַטער-שטיק „וואַך אויף און זינג“ פון קליפּאַרד אָדעטס (אין
ענגליש, 2 מאָל) אונטער דער רעזשי פון זייער טאַלאַנטפולער מיט-
גלידערין, פּרל' איוואַ דאָן.

וויקטאָריע יידישע אַדווייזאַרי באַרד.

די „קדימה“ זעצט ווייטער פאַר איר מיטאַרבעט מיט דעם וו.
י. א. ב. און מיר זענען צופרידן צו קאָנסטאַנטירן, אַז אונזערע דער-
לעגאַטן צום באַרד, שטייען אין כּסדר'דיקן קאָנטאַקט מיט אַלע טע-
טיקייטן פון דעם וו. י. א. ב.

„די אויפגאבן פון אוניווערסיטעט אין דער מלחמה“ — זעלמאן
קאהען (ענגליש).
„אויסטרעליע, דער פאציפיק און וועלט־פאליטיק“ — ה. מונז
(יידיש).

סימפאזיום:

„געשפרעכן אויף יידישע טעמעס“ — מ. רודע. י. רוימער, א.
הורוויץ (יידיש).
„קעסטל־אונט“ (פראגן און אנטווארטן), 4 אונטן (יידיש).
„רויטער מגן־דוד“ — דר. 5. דושאנא. י. האניג, ראזנקראני, מ.
קאהען, 55. מ. (יידיש־ענגליש).
„טעאטער־קריטיק“ — ש. פרידמאן א. א. (יידיש).

ליטעראריש-מוזיקאליש-וואקאלישע אונטן, קאנצערטן,
בעלער, פילם-אונטן און אנד.

שמחת־תורה־באל; מוזיקאלישער גראנד־קאנצערט (וויקט.
סטרינג־קווארטעט); „קדימה“־פיקניק; חנוכה־קאנצערט פאר קינדער;
קאנצערט און ליטערארישער אונט (צום סוף פון יאר); ניי־יאָר־באל;
מוזיקאליש-וואקאלישער קאנצערט (דערעפונג פון טעטיקייט 1940);
יערלעכער פורים־מאסקן־באל; קינדער־פורים־מאסקן־באל; כשוף־פאָר
שטעלונג פאר קינדער; י. 5. פּרץ־25־יאָרצייט (מיטן אַנטיל פון ח.
גורט, רחל האַלצער, יעקב ווייסליץ, שאַרפ); אַרטיסטן־רעווי (לטובת
הערץ בערגנער'ס בוך); קלאַנג־פילם „יידל מיטן פידל“ (2 מאָל);
קאנצערט און איינאַקטער (נאָכן באַזאָר, איינאַקטער „דעם טאַטנ'ס
טאַכטער“ פון ז. לעווין); באל פארן אויסטרעליער רויטן קרוין.
די אויבנדערמאָנטע אונטערנעמונגען האָבן צוגעצויגן גרויסע
מאסן באַזוכער, און די פאַרוואַלטונג דאַנקט די אַלע, וועלכע האָבן
בייגעשטייערט צום דערפאָלג פון די אונטערנעמונגען.

„קדימה יידיש קונסט־מעאָטער“.

אין משך פון יאָר איז דאָס טעאטער געשטאַנען אונטער דער
לייטונג פון ה' ניימאַן־יובאל, און אַלע פאַרשטעלונגען זענען געווען
פון ליטערארישן און קלאַסישן רעפערטואַר.
אין פאַרלויף פון באַריכט־יאָר זענען אויפגעפירט געוואָרן פּאָלגנדע
פיעסן:

- „וועגן וויסנבערג'ן" — י. גילגייטש און ה. גורט (יידיש).
 „גרונט־פראָבלעמען פון דער אויסטראַלישער קאָנסטיטוציע" און
 „די באַציאונגען פון אויסטראַליע צו דער בריטישער אימפעריע" —
 א. פאָטקין (יידיש).
 „דער פראַיעקטירטער פלאַן פון אַ יידישער קאָלאָניאַליע אין
 „די סודות פון דער אינערלעכער אַרבעט פון מענטשלעכן אָרגאַן־
 וועסט־אויסטראַליע" — דר. י. נ. שטיינבערג (יידיש).
 ניזם" — דר. ע. וויימאַן (יידיש).
 „יידן אין אויסטראַליע אין פאָליטישן לעבן אין 19טן יאָר־
 הונדערט" — ניומאַן סופער, ל. ב. (ענגליש).
 „די טרעיד־יוניאָן־באוועגונג אין אויסטראַליע" — דזש. פ.
 קלעירי (ענגליש).
 „אַן אָונט פון זכרונות" — דר. י. נ. שטיינבערג (יידיש).
 „דער ווייטער מזרח און די איצטיקע מלחמה" — ד. סאהער, ל. ב.
 (ענגליש).
 „די יידישע באַשטייערונג פאַר דער מעדיצין" — דר. ע. וויימאַן
 (יידיש).
 „פראָפ. פרויד און משה רבנו" — דר. מ. מושיץ (ענגליש).
 „קסייווער הערבערט און דזשאָן שטיינבעק, און זייער בייטראַג
 צו דער וועלט־ליטעראַטור" — ה. מונץ (יידיש).
 „די וועלט־סיטואַציע" — מ. פיינבערג (ענגליש).
 „פאָרוואָס און צוליב וואָס קעמפן די רעמאָקראַטיעס" — א.
 פאָטקין (יידיש).
 „אויסטראַליע און די פליטים" — נ. ראָזנטאַל (ענגליש).
 „נייע פּרונציפן אין אינדוסטריעלן געזעץ" — א. ה. וואַליס,
 דזש. פ. (ענגליש).
 „די רעגירונג אין שוץ קעגן לופט־אַטאָמעס" — דזש. פ.
 מעקניער (ענגליש).
 „פון אייגענע שריפטן" — עלען מאַרשאַל (ענגליש).
 „רייזע־אינדרוקן" — י. האָניג (יידיש).
 „די ענגלישע און אויסטראַלישע קאָנסטיטוציעס אין ליכט פון
 דער איצטיקער מלחמה־געזעצנעבונג" פ. ד. פיליפס, ל. מ. (ענגליש).
 שלום אַש'ס „דער מאַן פון נצרת" — א. פערל (יידיש).
 „הערצל־ביאליק יאָרצייט" — א. פאָטקין, ח. גורט א. א. (יידיש).
 „איבערלעבונגען און איינדרוקן אין איראָפּע פאַר דער לעצטער
 צייט" — דר. לאַזאַרסאָן (יידיש).
 „די איראָפּעאישע מלוכות און די צוקונפט פון ווייטן מזרח" —
 א. מאַראַוועץ (ענגליש).
 „צי איז אַסימילאַציע אַ לעזונג פון דער יידן־פראַגע?" — ב.
 וואַרשאַווסקי (יידיש).
 „דאָס לעבן און שאַפן פון זאב ושאַבאַטינסקי" — א. פאָטקין
 (יידיש).
 „אויסטראַליע און די מלחמה" — י. אָקנאַ, ל. ב. (יידיש).
 „דאָס לעבן פון די יידן אין באַגראַד" — ש. שלידער־קלע

יִיִדִישֶׁ נאצ. ביבליאטעק

” ק די מה ”

29טער יערליכער באריכט

און באלאנס רעכענונג

:: :: ::

נאָוועמבער, 1940.

חשוב'ע פרוינט.

די פארוואלטונג פון דער „קדימה“ האָט דעם כבוד פאָרצולייגן פאַר אײך דעם יערלעכן באַריכט און קאַסער־רעכנונג פון דעם 29סטן יאָר פון דער עקזיסטענץ פון „קדימה“.

דער פאַרגאַנגענער יאָר איז געשטאַנען אונטערן צייכן פון דער איצטיקער מלחמה, וועלכע האָט באַווירקט, אז אַ טייל פון די הכנסות פון דער „קדימה“ זענען פּריוויליג אָפּגעגעבן געוואָרן פאַר פאַטריאַ־טישע מלחמה־צוועקן און אויך, אַז געוויסע פּלענער וועגן ענדערונגען אין דער געביידע פון „קדימה“ זענען צייטווייליק אָפּגעלייגט געוואָרן. עס דאַרף אויך דערמאָנט ווערן, אז אַ טייל פון די רעפּעראַטן זענען געווען געווידמעט פאַר פּראַגן, וועלכע האָבן אַ שייכות מיט אונזער מיטהילף צו געווינען די איצטיקע מלחמה.

מיט פאַרגעניגן קאַנטאַטירן מיר, אז די „קדימה“ האָט ווידער צו פאַרצייכנען אַ יאָר פֿון איר טעטיקייט אין און אַרום וועלכער עס האָט זיך קאַנצענטרירט דער געזעלשאַפּטלעכער און קולטורעלער לעבן פון דעם ייִדישן ישוב פון מעלבאָרן, און אז אין פאַרגאַנגענעם יאָר האָט די „קדימה“ אײַנגעהאַלטן איר לאַנגיעריקן פּרעסטיזש אַלס די ייִדישע קולטור־אינסטיטוצע נישט נאָר אין מעלבאָרן, נאָר אין גאַנץ אויסטראַליע.

אין דער „קדימה“־געביידע געפינען אויך פּלאַץ די ייִדישע שולן און ענגלישע קורסן.

אין משך פון באַריכט־יאָר זענען דורכגעפירט געוואָרן פּאָלגנדע אונטערנעמונגען:



י. נ. ב. „קדימה“

840 לייגאָן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

29טער יערליכער באריכט

און באלאנס־רעכנונג פון דער

יידישער נאציאנאלער ביבליאטעק

« ק ד י מ ה »

נאוועמבער, 1940.

:: :: ::

דרוקעריי „יאָרק פרעס“, 198-200 פאראריי סטריט, קארלטאָן.

THE JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

must increase its membership.

Will you please help to achieve that objective.

By nominating one or more candidates as subscribers to our institution.

NOMINATION:

Name

Address

SUGGESTION:

Name

Address

To the Secretary,

J. N. L. "Kadimah",

840 Lygon St., North Carlton, N.4.



י. נ. ב. „קדימה“

840 לייגאן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

29 טער יערליכער באריכט

און באלאנס־רעכנונג פון דער

יידישער נאציאנאלער ביבליאטעק

« ק ד י מ ה »

נאוועמבער, 1940.

:: :: ::

דרוקעריי „יאָרק פרעס“, 198-200 פאַראַדיי סטריט, קארלטאָן.